

AGROLAB Agrar&Umwelt Dr.-Hell-Str. 6, 24107 Kiel

Gemeinde Westerrade
über AMT TRAVE-LAND
Waldemar-von-Mohl-Str. 10
23795 Bad Segeberg

Datum 31.01.2023
Kundennr. 20091250

PRÜFBERICHT

Auftrag **2183438 T5 SH 0025 + T5 SH 0026; Sportlerheim Westerrade, Bahnhofstr. 13, 23815 Westerrade**
 Analysennr. **781620 Legionellen**
 Objekt **Westerrade, Bahnhofstr. 13a**
 Probeneingang **19.01.2023**
 Probenahme **18.01.2023 14:44**
 Probenehmer **AGROLAB Jörg Hilbert (4678)**
 Kunden-Probenbezeichnung **913344**
 Probengewinnung **Probenahme nach Zweck "b" (mikrobiologisch)**
 Abweichung Probengewinnung **Keine Abweichung**
 KW/ WW **Warmwasser**
 Probenahmeart **Ablaufprobe (1L)**
 Desinfektionsart **Zapfstelle thermisch desinfiz.**
 Entnahmestelle **Boiler Eintritt (Rücklauf Zirkulation)**
Bahnhofstr. 13, 23815 Westerrade, Erdgeschoss, Nutzeinheit 1, Sportlerheim, Raum 4, Heizraum, Zirkulation
 Amtl. Messstellenummer **250000050000000002171**

Hinweis:

Die gemessenen Temperaturen sind für eine Zirkulation auffällig niedrig.

Orientierende Untersuchung auf Legionellen gem. TrinkwV bzw. a.a.R.d.T. 4)

Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	Techn. Maßnahme		Methode
			TrinkwV	Bewertung	
Physikalisch-chemische Parameter					
max. erreichbare Wassertemperatur (vor Ort)	°C	21,6	0		DIN 38404-4 : 1976-12
Wassertemperatur (vor Ort)	°C	21,6	0		DIN 38404-4 : 1976-12
Sensorische Prüfungen					
Färbung (vor Ort)		farblos			DIN EN ISO 7887 : 2012-09
Trübung (vor Ort)		klar			visuell
Geruch (vor Ort)		ohne			DIN EN 1622 : 2006-10 (Anhang C)
Mikrobiologische Untersuchungen					
Legionellen (berechnet)	KBE/100ml	<2	100	keine / geringe Kontamination	ISO 11731 : 2017-05 & UBA-Empfehlung : 2018-12

- 3) gem. DVGW W551: <= 100 KBE/100ml: keine/nachweisbare geringe Kontamination; > 100 KBE/100ml: mittlere Kontamination; > 1 000 KBE/100ml: hohe Kontamination; > 10 000 KBE/100ml: extrem hohe Kontamination
 4) Wird die orientierende Untersuchung gleich mit einem Probenumfang durchgeführt, der dem einer weitergehenden Untersuchung entspricht, gelten die Maßnahmen für weitergehende Untersuchungen.

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "*" gekennzeichnet.

Datum 31.01.2023
Kundennr. 20091250

PRÜFBERICHT

Auftrag **2183438 T5 SH 0025 + T5 SH 0026; Sportlerheim Westerrade, Bahnhofstr. 13, 23815 Westerrade**

Analysennr. **781620 Legionellen**

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.
Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

Hinweis zur Auswertung:

Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.

Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.

Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 22.09.2021

Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12

Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.

Im Rahmen des Untersuchungsumfanges ist der technische Maßnahmenwert der TrinkwV eingehalten.

Beginn der Prüfungen: 19.01.2023

Ende der Prüfungen: 27.01.2023 10:16

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.



**AGROLAB Agrar&Umwelt Frau Scheller, Tel. 0431/22138-511
Service Team Legionellen, Email: legionellen.kiel@agrolab.de**

Verteiler

KREIS SEGEBERG - GESUNDHEITSAMT

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "*" gekennzeichnet.

AGROLAB Agrar&Umwelt Dr.-Hell-Str. 6, 24107 Kiel

Gemeinde Westerrade
über AMT TRAVE-LAND
Waldemar-von-Mohl-Str. 10
23795 Bad Segeberg

Datum 31.01.2023
Kundennr. 20091250

PRÜFBERICHT

Auftrag **2183438 T5 SH 0025 + T5 SH 0026; Sportlerheim Westerrade, Bahnhofstr. 13, 23815 Westerrade**
 Analysennr. **781621 Legionellen**
 Objekt **Westerrade, Bahnhofstr. 13a**
 Probeneingang **19.01.2023**
 Probenahme **18.01.2023 14:52**
 Probenehmer **AGROLAB Jörg Hilbert (4678)**
 Kunden-Probenbezeichnung **913343**
 Probengewinnung **Probenahme nach Zweck "b" (mikrobiologisch)**
 Abweichung Probengewinnung **Keine Abweichung**
 KW/ WW **Warmwasser**
 Probenahmeart **Ablaufprobe (1L)**
 Desinfektionsart **Zapfstelle thermisch desinfiz.**
 Entnahmestelle **Boiler Austritt (Vorlauf)**
 . **Bahnhofstr. 13, 23815 Westerrade, Erdgeschoss, Nutzeinheit 1, Sportlerheim, Raum 4, Heizraum, TWE Ausgang**
 Amtl. Messstellenummer **250000050000000002171**

Orientierende Untersuchung auf Legionellen gem. TrinkwV bzw. a.a.R.d.T. 4)

Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	Techn. Maßnahme -wert TrinkwV	Bewertung 3)	Methode
Physikalisch-chemische Parameter					
max. erreichbare Wassertemperatur (vor Ort)	°C	64,6	0		DIN 38404-4 : 1976-12
Wassertemperatur (vor Ort)	°C	64,6	0		DIN 38404-4 : 1976-12
Sensorische Prüfungen					
Färbung (vor Ort)		farblos			DIN EN ISO 7887 : 2012-09
Trübung (vor Ort)		klar			visuell
Geruch (vor Ort)		ohne			DIN EN 1622 : 2006-10 (Anhang C)
Mikrobiologische Untersuchungen					
Legionellen (berechnet)	KBE/100ml	<2	100	keine / geringe Kontamination	ISO 11731 : 2017-05 & UBA-Empfehlung : 2018-12

- 3) gem.DVGW W551: <= 100 KBE/100ml: keine/nachweisbare geringe Kontamination; > 100 KBE/100ml: mittlere Kontamination; > 1 000 KBE/100ml: hohe Kontamination; > 10 000 KBE/100ml: extrem hohe Kontamination
 4) Wird die orientierende Untersuchung gleich mit einem Probenumfang durchgeführt, der dem einer weitergehenden Untersuchung entspricht, gelten die Maßnahmen für weitergehende Untersuchungen.

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "*" gekennzeichnet.

Datum 31.01.2023
Kundennr. 20091250

PRÜFBERICHT

Auftrag **2183438 T5 SH 0025 + T5 SH 0026; Sportlerheim Westerrade, Bahnhofstr. 13, 23815 Westerrade**

Analysennr. **781621 Legionellen**

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.
Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.*

Hinweis zur Auswertung:

Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.

Es wurden in beiden Ansätzen keine Legionellen nachgewiesen.

Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 22.09.2021

Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12

Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.

Im Rahmen des Untersuchungsumfanges ist der technische Maßnahmenwert der TrinkwV eingehalten.

*Beginn der Prüfungen: 19.01.2023
Ende der Prüfungen: 27.01.2023 17:11*

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.



**AGROLAB Agrar&Umwelt Frau Scheller, Tel. 0431/22138-511
Service Team Legionellen, Email: legionellen.kiel@agrolab.de**

Verteiler

KREIS SEGEBERG - GESUNDHEITSAMT

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "*" gekennzeichnet.

AGROLAB Agrar&Umwelt Dr.-Hell-Str. 6, 24107 Kiel

Gemeinde Westerrade
über AMT TRAVE-LAND
Waldemar-von-Mohl-Str. 10
23795 Bad Segeberg

Datum 31.01.2023
Kundennr. 20091250

PRÜFBERICHT

Auftrag **2183438 T5 SH 0025 + T5 SH 0026; Sportlerheim Westerrade, Bahnhofstr. 13, 23815 Westerrade**
 Analysennr. **781622 Legionellen**
 Objekt **Westerrade, Bahnhofstr. 13a**
 Probeneingang **19.01.2023**
 Probenahme **18.01.2023 15:13**
 Probenehmer **AGROLAB Jörg Hilbert (4678)**
 Kunden-Probenbezeichnung **913345**
 Probengewinnung **Probenahme nach Zweck "b" (mikrobiologisch)**
 Abweichung Probengewinnung **Keine Abweichung**
 KW/ WW **Warmwasser**
 Probenahmeart **Ablaufprobe (1L)**
 Desinfektionsart **Zapfstelle thermisch desinfiz.**
 Entnahmestelle **Waschbecken**
 .
 Amtl. Messstellenummer **Bahnhofstr. 13, 23815 Westerrade, Erdgeschoss, Nutzeinheit 2, Sportlerheim, Raum 3, Kabine 1 Heim, WW-Steigstrang 250000050000000002171**

Orientierende Untersuchung auf Legionellen gem. TrinkwV bzw. a.a.R.d.T. 4)

Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	Techn. Maßnahme -wert TrinkwV	Bewertung 3)	Methode
Physikalisch-chemische Parameter					
max. erreichbare Wassertemperatur (vor Ort)	°C	56,3	0		DIN 38404-4 : 1976-12
Wassertemperatur (vor Ort)	°C	38,5	0		DIN 38404-4 : 1976-12
Sensorische Prüfungen					
Färbung (vor Ort)		farblos			DIN EN ISO 7887 : 2012-09
Trübung (vor Ort)		klar			visuell
Geruch (vor Ort)		ohne			DIN EN 1622 : 2006-10 (Anhang C)
Mikrobiologische Untersuchungen					
Legionellen (berechnet)	KBE/100ml	100	100	keine / geringe Kontamination	ISO 11731 : 2017-05 & UBA-Empfehlung : 2018-12

- 3) gem. DVGW W551: <= 100 KBE/100ml: keine/nachweisbare geringe Kontamination; > 100 KBE/100ml: mittlere Kontamination; > 1 000 KBE/100ml: hohe Kontamination; > 10 000 KBE/100ml: extrem hohe Kontamination
 4) Wird die orientierende Untersuchung gleich mit einem Probenumfang durchgeführt, der dem einer weitergehenden Untersuchung entspricht, gelten die Maßnahmen für weitergehende Untersuchungen.

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "*" gekennzeichnet.

Datum 31.01.2023
Kundennr. 20091250

PRÜFBERICHT

Auftrag **2183438** T5 SH 0025 + T5 SH 0026; Sportlerheim Westerrade, Bahnhofstr.
13, 23815 Westerrade

Analysennr. **781622** Legionellen

Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.

Hinweis zur Auswertung:

Zur Untersuchung auf Legionellen wurde gemäß TrinkwV und UBA-Empfehlung ein Direktansatz (1 ml) gem. ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 1, Medium BCYE+AB-Agar sowie ein Membranfiltrationsansatz (50 ml) gem. ISO 11731 Anhang J, Bild J.1, Verfahren 7, Medium GVPC durchgeführt.

Das Endergebnis wurde aus dem Direktansatz (1ml) bestimmt.

Techn. Maßnahme-wert TrinkwV: Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 22.09.2021

Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN EN ISO 19458 : 2006-12; DVGW W 551 : 2004-04; Empfehlung des Umweltbundesamtes (UBA) : 2018-12

Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.

Im Rahmen des Untersuchungsumfanges ist der technische Maßnahmenwert der TrinkwV eingehalten.

Beginn der Prüfungen: 19.01.2023

Ende der Prüfungen: 31.01.2023 15:33

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.



**AGROLAB Agrar&Umwelt Frau Scheller, Tel. 0431/22138-511
Service Team Legionellen, Email: legionellen.kiel@agrolab.de**

Verteiler

KREIS SEGEBERG - GESUNDHEITSAMT

AGROLAB Agrar&Umwelt Dr.-Hell-Str. 6, 24107 Kiel

Gemeinde Westerrade
über AMT TRAVE-LAND
Waldemar-von-Mohl-Str. 10
23795 Bad Segeberg

Datum 31.01.2023
Kundennr. 20091250

PRÜFBERICHT

Auftrag **2183438 T5 SH 0025 + T5 SH 0026; Sportlerheim Westerrade, Bahnhofstr. 13, 23815 Westerrade**

Analysenr. **781623 Trinkwasser Hausinstallationen**

Objekt **Westerrade, Bahnhofstr. 13a**

Probeneingang **19.01.2023**

Probenahme **18.01.2023 15:07**

Probenehmer **AGROLAB Jörg Hilbert (4678)**

Kunden-Probenbezeichnung **913346**

Probengewinnung Mikrobiologie **Probenahme nach Zweck "b" (mikrobiologisch)**

Abweichung Probengewinnung **Keine Abweichung**

Entnahmestelle **Spüle**

KW/ WW **Kaltwasser**

Probenahmeart **Ablaufprobe (1L)**

Desinfektionsart **Zapfstelle thermisch desinfiz.**

Amtl. Messstellennummer **Bahnhofstr. 13a, 23815 Westerrade, Erdgeschoss, Nutzeinheit 1, Raum 6, Küche, Kaltwasser**
250000050000000002170

Untersuchungen aus Anlage 1 und/oder Anlage 3 (Indikatorparameter) der TrinkwV sowie chemisch-technische und hygienische Parameter

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	Grenzwert TrinkwV	Methode
Physikalisch-chemische Parameter					
Wassertemperatur (vor Ort)	°C	10,9	0		DIN 38404-4 : 1976-12
Sensorische Prüfungen					
Färbung (vor Ort)		farblos		0	DIN EN ISO 7887 : 2012-09
Trübung (vor Ort)		klar		0	visuell
Geruch (vor Ort)		ohne		0	DIN EN 1622 : 2006-10 (Anhang C)
Mikrobiologische Untersuchungen					
Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	0	0	100	TrinkwV §15 Absatz (1c) : 2001-05 (Stand 2021-09)
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	0	0	100	TrinkwV §15 Absatz (1c) : 2001-05 (Stand 2021-09)
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "*" gekennzeichnet.

Datum 31.01.2023
Kundennr. 20091250

PRÜFBERICHT

Auftrag **2183438** T5 SH 0025 + T5 SH 0026; Sportlerheim Westerrade, Bahnhofstr. 13, 23815 Westerrade

Analysennr. **781623** Trinkwasser Hausinstallationen

Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.

Grenzwert TrinkwV: Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 22.09.2021

Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN ISO 5667-5 : 2011-02; DIN EN ISO 19458 : 2006-12

Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.

Das Wasser entspricht, soweit untersucht, den Anforderungen der Trinkwasserverordnung.

Beginn der Prüfungen: 19.01.2023

Ende der Prüfungen: 24.01.2023 18:34

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.



**AGROLAB Agrar&Umwelt Frau Scheller, Tel. 0431/22138-511
Service Team Legionellen, Email: legionellen.kiel@agrolab.de**

Verteiler

KREIS SEGEBERG - GESUNDHEITSAMT

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "*" gekennzeichnet.